



**PARASHAT JUKAT:** Bamidbar 19:1-22:1.

## ETIMOLOGÍA:

קִּיּוּץ kjuccá femenino de kjoc, y significa sustancialmente lo mismo:- costumbre, decreto, derecho, descripción, establecer, estatuto, ley, mandamiento, ordenamiento, práctica, regla, rito.

קִּיּוּ kjoc; *promulgación*; de aquí, *cita*, *nombramiento* (de tiempo, espacio, cantidad, trabajo o uso):- costumbre, decreto, derecho, determinar, estatuto, ley, límite, medida, necesario, norma, ordenación, ordenamiento, ordenar, ordinaria, plazo, ración, tarea.

**Juqqah** (קִּיּוּ), «estatuto; reglamento; prescripción; término». Este nombre se encuentra unas 104 veces. Encontramos *Juqqah*, y sus sinónimos *mishmeret*, *mishwah* y *Toráh*, por primera vez en las palabras de encomio del Eterno para Abraham e Itzjak: «Porque Abraham obedeció mi voz y guardó mi ordenanza [*mishmeret*], mis mandamientos [*mishwah*], mis estatutos [*Juqqah*] y mis instrucciones [*Toráh*]» (Gen\_26:5). *Juqqah* se usa principalmente en el Pentateuco y en particular en los libros de Levítico y Números. Muy poco se encuentra en los libros poéticos y en los escritos proféticos (excepto Jeremías y Ezequiel).

El significado de *sîm*, «fijar», se relaciona con la acepción de *Juqqah* referente a las leyes de la naturaleza: «Así ha dicho Yahweh: Si no he establecido mi pacto con el día y la noche, y si no he puesto [*sîm*] las leyes [*Juqqah*] del cielo y de la tierra» (Jer\_33:25; cf. Job\_38:33). Los israelitas disfrutaban de una temporada lluviosa entre octubre y abril y de otro período fijo, entre abril y junio, de cosecha: «Y no dijeron en su corazón: Temamos ahora a Yahweh Elohim nuestro, que da lluvia

temprana y tardía en su tiempo; y nos guarda los tiempos establecidos de la siega» (Jer\_5:24). Además de denotar la periodicidad de la naturaleza, el término *Juqqah* se usa con referencia a la provisión regular para los Kohanim-sacerdotes: «Esto ordenó Yahweh el día en que los ungió, que les diesen de parte de los hijos de Israel como provisión perpetua, a través de sus generaciones» (Lev\_7:36 rva).

*Juqqah* se usa en un sentido más cultural que religioso para referirse a las costumbres de las naciones: «No haréis como hacen en la tierra de Egipto, en la cual habéis habitado. Tampoco haréis como hacen en la tierra de Canaán a la cual os llevo. No seguiréis sus costumbres» (Lev\_18:3 rva; cf. 20:23). El requerimiento de abstenerse a las prácticas paganas se debe a que se consideraban degeneradas (Lev\_18:30).

El uso más significativo de *Juqqah* tiene que ver con la «Ley» del Eterno. El significado del término es más específico que el de *joq*. Mientras que *joq* es un término genérico para «ley», *Juqqah* denota la «ley» de una fiesta o ritual en particular. Tenemos la «ley» de la Pesaj-Pascua (Exo\_12:14), de Ázimos (Exo\_12:17), de la Fiesta de Sukot-Tabernáculos (Lev\_23:41), del Día de Expiación-Yom Kipur (Lev\_16:29á), del sacerdocio (Exo\_29:9) y sobre el uso de sangre y de grosura (Lev\_3:17).

El vocablo *Juqqah* tiene muchos sinónimos. A veces integra una serie de tres: «Cuídate de no olvidarte de Yahweh tu Elohim, dejando de guardar sus mandamientos [*mishwah*], sus decretos [*mishpat*] y sus estatutos [*Juqqah*] que yo te mando hoy» (Deu\_8:11 rva). En otros casos, el vocablo se une a una serie de cuatro sinónimos: «Amarás, pues, a Yahweh tu Elohim y guardarás sus ordenanzas [*mishmeret*], sus estatutos [*Juqqah*], sus decretos [*mishpat*] y sus mandamientos [*mishwah*], todos los días» (Deu\_11:1; cf. Gen\_26:5 con *Toráh* en lugar de *mishpat*).

Los «estatutos» de un pueblo pueden entenderse como las prácticas que son contrarias a las expectativas divinas: «Porque

los mandamientos de Omri se han guardado, y toda obra de la casa de Acab; y en los consejos de ellos anduvisteis, para que yo te pusiese en asolamiento, y tus moradores para burla. Llevaréis por tanto el oprobio de mi pueblo» (Miq\_6:16). El profeta Ezequiel condenó a Judá por rechazar los «estatutos» santos del Eterno: «Pero ella se obstinó contra mis decretos con mayor culpabilidad que las demás naciones, y contra mis estatutos [*Juqqah*], más que los países que están alrededor de ella; porque desecharon mis decretos y no anduvieron según mis estatutos [*Juqqah*]» (Eze\_5:6 rva). Ezequiel también desafió al pueblo del Eterno a arrepentirse y volver a los «estatutos» divinos para que pudiesen vivir: «Si el impío restituye la prenda y paga lo que ha robado; si camina según los estatutos de la vida, no haciendo iniquidad, ciertamente vivirá; no morirá» (Eze\_33:15 rva).

La Septuaginta ofrece las siguientes traducciones de *joq* y de *Juqqah*: *prostagma* («orden; mandamiento; mandato»); *dikaioma* («reglamento; requerimiento; mandamiento»); y *nominos* («lícito; conforme a la ley»). Otra traducción de *joq* es *diateke* («última voluntad; testamento; pacto»). *Juqqah* se traduce además como *nomos* («ley»).

\*\*\*\*\*

**Haftarah Jukat:** Shoftim (Jueces) 11:1-33  
Lecturas sugeridas del Brit Hadashah para la Parashah Hukkat: Yojanán (Juan) 3:9-21; 4:3-30; 12:27-50

**PRIMER COMENTARIO:**

En la porción de la Torá de esta semana, *parashat Jukat*, encontramos la siguiente historia. Después que murió Aharón el sumo sacerdote (Bamidbar 20:28 “Y allí en la cima del monte, falleció Aharón”), desaparecieron temporariamente las nubes de gloria (Kavod) que rodeaban y en cierto sentido protegían al pueblo judío. Luego reaparecieron por mérito de Moshé, pero existieron todo el tiempo por mérito de Aarón, pero cuando murió ellas también se fueron, y luego los *goim* [las naciones] que estaban mirando, observando, lo que estaba teniendo lugar dentro del campamento de

Israel, pensaron que los Israelitas ahora eran vulnerables.

Y especialmente ese *goi* [nación] que estaba ubicado más cerca del sur de Israel, llamado *Amalek*, el archienemigo del pueblo judío, pensó que ahora era un momento apropiado para atacarlo. Entonces, para que el pueblo judío no identifique exactamente quién es, está dicho que cambió su lenguaje. Hablaba con un lenguaje diferente. No en idioma *amalekita*, sino *canaanita*. Siguió vistiéndose como *amalekita*, pero hablaba *canaanita*, para que [el pueblo judío] no sepa quién es. Por eso está dicho que el pueblo judío antes de hacer la guerra... -en realidad [Amalek] atacó y tomó cautiva a una doncella judía.

Bamidbar 21:1 “**Cuando el rey de Arad** (*Arad* ארד *cuya raíz significa secuestrador o cautivo, lugar cerca de palestina*) **Kenaanita que vivía** (*vivir o habitar de la raíz yasháb = יָשַׁב = emboscar*) **en el Neguev** (*Bamidbar 13:29 dice que Amalek es quien habita el Neguev*) **escuchó que Israel se aproximaba vía** (*o camino, de la raíz Dérek = דֶּרֶךְ = camino, conducta, costumbre o fornicar, esta relacionado con bamidbar 21:5*) **Atarim** (*Atarim האַתְּרִים: que significa dar pasos sigilosos*), **atacó** (*o “peleo” de la raíz Lakjám = לָקַח = que traduce alimentar, engullir, atacar, destruir*) **a Israel y tomo** (*de la raíz shabá = שָׁבַע = llevar al cautiverio*) **cautiva** (*de la raíz shebí = שָׁבַי = llevar al exilio*) **de ellos.**

Y entonces está dicho que el pueblo judío “*vaiedar Israel neder laHashem*”, [Israel] hizo un juramento a Yahweh que: “Si me entregas a este pueblo”, en otras palabras, “si puedo triunfar sobre este pueblo...”. Y dijeron sólo “este pueblo”, porque no estaba claro quién era, si era *Amalek* o *Canaán* (*bamidbar 13:29 “Amalek habita el Neguev”).* Entonces por eso lo dicen en forma general: “Si entregas este pueblo en mis manos, entonces dedicaré todas sus ciudades a Ti Yahweh”, “*vehajaramti et areihem*”. Y así fue. Como está dicho: “*vaishmá Hashem kol Israel*”, “y escuchó Hakadosh BarujHu [Yahweh] la voz de Israel”, prestó atención y aceptó la plegaria de Israel y le entregó el pueblo de Amalek, en las manos de Israel. Y ese pueblo fue destruido, como la mitzvá – precepto- en la Torá de destruir, o sea matar este pueblo (Devarim 25:19. “*Por tanto, cuando Yahweh*

*tu Elohim te dé descanso de todos tus enemigos alrededor, en la tierra que Yahweh Tu Elohim te da por heredad para que la poseas, borrarás la memoria de Amalek de debajo del cielo; no lo olvides”), y todas las posesiones de sus ciudades fueron dedicadas y entregadas a Yahweh, o sea fueron entregadas al Mishkan. Entonces, estos son los versos que cuentan esta historia que aparece en la lectura de la Torá de esta semana, *Jukat*.*

La frase de hacer un juramento al Eterno, que si haces esto por mí, te prometo y juro, el juramento es un acto muy solemne. Es un acto muy poderoso, el poder que Israel tiene en su boca, (*boca=letra pei=comunicación “el poder de la Toráh oral” la boca, la letra pei, sigue al ojo, la letra ain, el poder de los ojos derecho e izquierdo son las manifestaciones duales de la sefirá de Daat “conocimiento”, Daat es el poder de unión y comunicación. La ayuda o providencia del Eterno es el poder de Daat como se revela a través de los ojos, mientras que el poder de Daat como es revelado por la boca, el habla, es la forma más explícita de contacto y comunicación entre los individuos: “Y Adam conoció a su esposa”(Génesis 4:1); Hablar = conocer = pei = Daat que se relaciona con la unión física del marido y su esposa = el poder de Daat esta oculto en la boca)* de hacer un juramento, un *neder*. Esa frase, “*vaiedar neder*”, “e hizo un juramento”, aparece 3 veces en toda la Tanak (A.T.). La primera vez es *Iaacov*, nuestro patriarca, el elegido de los 3 patriarcas, quien al estar en su viaje a Jarán, para encontrar a su *besher* [pareja], construir su casa, entonces hizo un juramento, “*Vaiedar Iaacov neder*”, “Y *Iaacov* juró un juramento”. Esto fue después que tuvo su sueño y que vio la escalera que llegaba hasta el cielo. Hizo un juramento, y dijo “Si Tú [Yahweh] me has de proteger...”, estoy yendo ahora por un sendero muy precario y peligroso... Si has de estar de mi lado y me has de proteger y me darás alimento y vestido, entonces regresaré en paz a mi tierra, la Tierra de Israel, y esta piedra que está aquí, la haré un Mishkan, y todo lo que me des, entregaré los maaser-diezmos para Ti. Bereshit 28:20-22.

¿Qué significado tiene un juramento? Significa que ahora estoy en una situación peligrosa. Y una de las cosas que hace un hebreo cuando está en una situación peligrosa es hacer un *neder*, hace un juramento. Que si Tú me has de ayudar y estarás conmigo y me darás la victoria en la batalla, entonces yo haré tal y tal cosa por Ti. Entonces la

primera vez que aparece esto es en referencia a *Iaacov*, *Vaiedar Iaacov neder*.

La segunda vez es en esta historia, en *parashat Jukat*, “*vaiedar Israel neder laHashem*”, “Israel hizo un juramento a Yahweh” (Bamidbar 21:2). La primera vez lo dice *Iaacov* [en la Torá]. Realmente, Israel que es el nombre de todo el pueblo de Israel, es también el nombre propio de *Iaacov*. Por eso la primera vez que aparece esta frase es *vaiedar Iaacov neder*, “*Iaacov* hizo un juramento”. La segunda vez es “*vaiedar Israel neder*”, “Israel hizo un juramento”.

Y la tercera vez aparece recién en el Libro de los Jueces (sefer Shoftim) [11:30-40], más adelante en la Torá, “*vaiedar Iftaj neder*”, “E *Iftaj* hizo un juramento”. Donde *Iftaj*, uno de los jueces, también estaba por entrar en guerra con los enemigos de Israel. Y realizó un juramento que “si me has de entregar a los enemigos...” –suena similar a la segunda vez- “Si has de entregar a los enemigos en mis manos, lo primero cuando regrese en paz a mi hogar, lo primero que salga por la puerta o de mi casa, lo ofreceré en sacrificio para Ti” ¿Qué fue lo primero que vio? A su hija. Por eso esta es una de las historias más trágicas en toda la Tanak.

Vemos aquí una secuencia muy interesante. Esta secuencia, es la secuencia de degeneración de hacer un juramento, en una situación seria, peligrosa, de dar algo a Yahweh. La primera vez es el nivel más elevado, que lo dice el mismo *Iaacov*, donde la promesa es que si Tú [Yahweh] estarás a mi lado. No es una guerra explícita, pero es similar a una guerra, porque está yendo a un lugar peligroso, espiritualmente. “si has de estar conmigo y me has de dar todo lo que necesite, ambos físicamente”. Primero y más que nada la realidad, lo material, fue lo que pidió. “Luego cuando regrese en paz, construiré un Mishkan para Ti, y te daré todos mis diezmos, dedicaré todo lo que posea a Ti”.

Luego viene esta historia en nuestra lectura semanal de la Torá. Que Israel dice “tengo que pelear...” Primero que todo el motivo para pelear es que [los *amalekitas*] tomaron como cautiva una niña de Israel. Y ahora estoy yendo a la guerra, todo el pueblo, por esa niña.

Esto es algo muy importante para que aprendamos en nuestra generación. Que una niña pequeña que los impíos y la idolatría toman de la comunidad de Israel, es un motivo más que suficiente para que

todo el pueblo de Israel vaya a la guerra. Y yendo a la guerra hacen un juramento, *vaiedar Israel neder*, etc. Y Hashem escucha. Primero se dice, y se le da mucha importancia a esto, que El Eterno escucha y oye y acepta la plegaria de “*kol Israel*”, “la voz de Israel”. Esta es una voz sagrada de Israel, el juramento.

En verdad, aquí lo cumplieron, pero luego, más adelante en la Biblia, en el caso de Iftaj, se degeneró. También, a causa del juramento, Yahweh le dio la victoria en la guerra. Pero luego, para cumplir con el juramento, surgió esta situación tan trágica, donde no se percató cuáles podían ser las consecuencias de su juramento. Y así, su hija fue la primera en irse, la primera en salir por la puerta de su casa, al regresar en paz.

*Entonces, lo primero que aprendemos de esto es. No hacer juramentos, incluso si son por algo bueno.* Porque vemos que el concepto de hacer juramentos a Yahweh es muy poderoso, pero a su vez es muy peligroso. Por eso enseñamos que debes hacer todas las decisiones y promesas en tu corazón, pero no necesariamente tienen que ser expresados en palabras, como un juramento real. Esta es una enseñanza muy clara que aprendemos de estas 3 veces que está dicho “*vaiedar neder*”, “e hizo un juramento”.

Vaykrá 27:1-34; Bamidbar 30:2; Devarim 23:21; 1 Samuel 1:11; 2 Samuel 15:7; Job 22:27; Salmo 50:14; Salmo 65:1; Salmo 116:14; Proverbios 20:25; Isaías 19:21; Nahum 1:15; Hechos 21:23.

Ahora finalicemos con una guematria muy importante. La frase [que describe el juramento] es siempre *vaiedar neder*, נדר וידר. En esta frase: La primera vez dice “*vaidar Isaacov neder*”, la segunda vez dice “*vaidar Israel neder*”, y la tercera vez dice “*vaidar Iftaj neder*”. *Vaidar neder* [וידג נדר], 474 = *daat* [דעת], “conocimiento”. Es “conexión” a Yahweh, significa que es la habilidad de hacer un juramento de forma correcta, como el juramento de Isaacov.

Esa capacidad para hacer juramentos requiere un nivel muy elevado de *daat* [conocimiento o conciencia]. Que si una persona tiene *daat elión* [una conciencia superior] eso se llama el *daat* supremo. Que “en lo Alto está todo”, “Yahweh es todo”, Yahweh es el verdadero “algo” y todo lo que está por debajo es “nada”. Entonces su

juramento será verdadero, será bueno. El comienzo será bueno y también el final lo será.

Si el juramento sólo viene de *daat tajtón* [“la conciencia inferior”], como en el caso de Iftaj y su mentalidad, su conciencia es de aquí abajo, donde este mundo es lo verdadero, la realidad tangible es llamado el *iesh* [algo]. Y a pesar de que creo en Yahweh, y creo en que Yahweh me da la victoria, de todas maneras Él [Yahweh] es *ain*, desconocido, “nada”. Como decimos que la realidad es creada “algo de la nada”. Entonces, con ese *daat* [conciencia], no es sabio hacer un juramento, si te encuentras a ese nivel de *daat*, de conciencia, de conocimiento y conciencia.

Hay un intermedio entre ambos llamado *Kel deot Havaia* [Havaia es un Yahweh con dos clases de conocimiento/conciencia]. Un estado intermedio, que es el estado del juramento en esta parashá de la semana. Ese es el juramento que Israel hizo y El Eterno escuchó e Israel cumplió al matar a todos los *amalekitas* y dedicando todas sus “*rejusham*”, “sus posesiones” al Mishkan. Es un nivel inferior al del juramento de Isaacov, pero definitivamente superior al de Iftaj.

Ahora digamos una palabra final sobre la palabra “juramento”. La subraíz de 2 letras de “juramento” es *dar*, [ד, *dalet reish*]. *Neder* [נדר, juramento] viene de esta subraíz de dos letras, *dar*. *Dar* en hebreo significa “morar” aquí abajo. Entonces, de esto aprendemos que el propósito final de un juramento, de un buen juramento es crear una morada aquí abajo para Yahweh. Bajar a Yahweh a la realidad. Que el juramento, el poder de hablar al hacer un juramento es tan poderoso, que si es realmente bueno, si viene realmente del *daat elión* [la conciencia suprema], entonces traigo la esencia de HaKadosh Baruj Hu [Yahweh] abajo a la realidad física. Y entonces lo hago realmente, como dice Isaacov, construyéndole un Mishkan. O en el estado intermedio, dedico todo lo que tengo, todo lo que he conquistado en la guerra, lo dedico a Yahweh.

Pero, nuevamente, si no estoy a ese nivel de *daat* [conciencia], entonces no estoy creando una *dirá* [una morada], sino exactamente lo contrario. [Como en el caso de Iftaj] mi hija estaba en la *dirá* [la casa]... El segundo juramento era para salvar a una hija judía. Y el tercer juramento creó una situación donde *jas veshalom*, “Yahweh lo prohíba”, se pierde una hija judía justamente a



causa del juramento. Entonces, hay mucho para meditar en esta secuencia degenerativa de las tres veces que está dicho **vaiedar neder**. Y lo que aprendemos, una vez más, es que para poder hacer realmente un *neder* [juramento], tiene que ser a un nivel elevado de conciencia. Y el propósito final de hacer el *neder*, es crear una morada, que es construir el Mishkan, “*vaasú li mikdash veshajanti betojam*”, [“y me harán un santuario, y moraré dentro de ellos”]. Shemot 25:8.

Si no estás a ese nivel, puedes igual hacerlo, pero sin expresar verbalmente tú juramento. Hazlo en tu corazón. Por eso para la mayoría de nosotros, para casi todos nosotros, 99 por ciento, todos los juramentos deben estar en nuestros corazones. Porque no estamos a ese nivel *dedaat elión* [conciencia superior], que es el nivel de Iaacov Avinu.

Que seamos meritorios de la *dirá batajtonim*, “una morada aquí abajo”, cuando todo ese poder que está en el juramento, de traer abajo el *Atzmut* [la esencia de Yahweh] en la *dirá batajtonim* [la morada aquí abajo], esté con nosotros. Tanto si podemos decir verbalmente el juramento, o no necesariamente tengamos que decirlo, sólo prometer a Yahweh en nuestro corazón.

\*\*\*\*\*

SEGUNDO COMENTARIO: Escuchado del Rebe de Lubavitch Itzjak Ginsburgh.

¿Por qué Hay Muerte en el Mundo? El Secreto de la Vaca Roja

### ***La Cura de la Desesperanza Espiritual***

La porción de la Torá de esta semana, Jukat, comienza con el mandamiento de la vaca roja. Cuando una vaca que reúne los intrincados criterios halájicos ("leyes judías") de una "vaca roja", es incinerada según las instrucciones de la Torá, y sus cenizas son mezcladas con agua fresca de manantial, la mezcla resultante purifica a una persona que estuvo en contacto con un muerto.

De acuerdo con la ley judía, la muerte es considerada el "Padre de Padres" de la impureza, y una persona que estuvo en contacto con ella se vuelve impura. Espiritualmente, este contacto con

la muerte significa que la persona quedó afectada por las leyes de la entropía, según las cuales el universo tiende a expandirse y a desordenarse. A cierto nivel, ha incorporado en su alma que no hay eternidad en la realidad, lo que conduce a una desesperación espiritual interior.

Uno de los fundamentos básicos de la Torá es que debemos servir al Eterno con alegría absoluta. Esto sólo puede ser logrado si uno está libre del miedo a la muerte y a todo lo que implica. ¿Cuál es el poder Divino de las cenizas de la vaca roja que nos cura de la desesperación de la muerte?

### ***La Extraordinaria Vaca Roja***

Para que estas cenizas sean adecuadas para purificar la impureza causada por la muerte, la Toráh nos cuenta que deben ser de una vaca completamente roja. El nacimiento de semejante animal es algo muy raro, por lo que el Eterno, en su Divina Providencia, se ocupa que nazca una en cada generación que la necesita.

La primera vaca roja para uso ritual fue preparada por Moisés en el desierto. Durante el período del Templo de Jerusalem fueron preparadas ocho más. La décima será preparada por el Mashíaj. Uno de los signos del arribo inminente del Mashíaj es el nacimiento de un animal como este. Sus cenizas serán alistadas para la verdadera vida eterna y la resurrección de los muertos.

### ***La Vaca Roja y las Almas Arquetípicas***

En cabalá y jasidut, la vaca roja es identificada con tres almas arquetípicas. En hebreo se llama *paráh adumáh temimáh*, una vaca completamente roja. Cuando meditamos sobre la conexión entre estas tres descripciones y las almas arquetípicas con las que se conectan, comprenderemos el secreto.

### ***La Vaca Perfectamente Roja de Moisés***

En el principio de esta porción de la Toráh, Elohim le ordena a Moisés "...y el pueblo judío tomará para ti una vaca completamente roja". Explican nuestros sabios que todas las vacas rojas que se prepararon estaban relacionadas directamente con Moisés. De todas maneras esta vaca es una paradoja: purifica al impuro e impurifica al puro. El rey Salomón, quien fue el más sabio de todos los hombres, llegó a comprender la razón espiritual profunda de todos los mandamientos, excepto la paradoja de la vaca

roja. En Eclesiastés escribe sobre esto: "Pensé que era sabio, pero veo que la sabiduría está lejos de mí".

Moisés fue la única persona que sí la comprendió. Elohim en un acto de gracia, le reveló este secreto exclusivamente a él, haciendo que esta ordenanza se relacione con Moisés más que con cualquier otra figura, por eso también es llamada la vaca de Moisés. (La palabra hebrea para "vaca", paráh, también significa ser fructífero y multiplicarse. Más que cualquier otro animal, la vaca se relaciona con la procreación.)

### ***La Vaca Completamente Roja y Eva***

La vaca roja es la potente esencia de vida que viene a purificar el contacto espiritual y físico con la muerte. Por eso se asocia con Eva (Javáh), quien fue la responsable de traer la muerte al mundo.

El nombre que tenía que haber tenido Eva era Jáiah, que se escribe jet (letra que representa la pulsación de la vida), iud y hei. Jáiah significa "alma viviente" y representa la vida eterna. Luego del pecado, Adam la llamó Javáh, jet-vav-hei, que significa "madre de la vida mortal". (La vav en Eva alude a la serpiente, llamada jivia en arameo.) El color rojo es el de la sangre y de la vida misma. La vaca completamente roja representa la vida y la procreación eternas y consumadas. La forma femenina de la palabra hebrea para "roja" utilizada en aquí es adumáh. Estas letras forman la palabra Adam más una hei al final que denota femineidad, el alma gemela femenina de Adam, Eva.

Cuando meditamos acerca del rojo de esta vaca, nos conectamos con el alma de Eva antes del pecado original, cuando aún se llamaba Jáiah, En el futuro, cuando el mundo sea purificado del toque de la muerte, el nombre de Javáh será nuevamente Jáiah.

### ***La Vaca Completamente Roja y Sarah.***

El pecado más severo de la historia del pueblo judío fue el pecado del Becerro de Oro. Explican nuestros sabios que la vaca roja es el único mandamiento que expía por él.

La imagen de la vaca roja es la de la vaca madre que viene a limpiar la suciedad que dejó el pecado y la impureza de su becerro dorado. A este respecto, la vaca roja es asociada con la maternidad,

representada por las matriarcas, y en particular se relaciona con la más grande de ellas, Sarah.

Rashi explica que en la inauguración del Mishkan-Tabernáculo, los príncipes de cada tribu trajeron sacrificios de vacas, carneros y ovejas. Las vacas corresponden a Abraham, los carneros a Itzjak y las ovejas a Iacov. Por eso Sarah, la esposa de Abraham y alma gemela, también corresponde a la vaca y representa la rectificación del pecado del becerro de oro.

El pecado original de Adán y Eva es como el pecado colectivo del pueblo judío con el becerro de oro. Como tal, cuando rectifica el pecado del becerro, Sarah esta rectificando el modelo original de la madre de toda la humanidad, Eva.

La palabra hebrea para "consumado" es temimáh. Los patriarcas iban con sinceridad consumada, temimut, con Elohim. El valor numérico de esta palabra es 495, y el de Sarah es 505, juntos suman 1000, que es el número más perfecto y consumado.

### ***La conexión Interior de Sarah con la Vaca Roja***

Una hermosa historia ilustra esta conexión. Rabí Najum de Chernobil fue uno de los grandes tzadikim que vivieron hace aproximadamente 250 años, el autor del libro "Maor Einaim". Fue discípulo del Baal Shem Tov y de su sucesor el Maguid de Meseritch. El Rebe de Lubavitch cita una frase de su libro donde afirma que todo judío tiene una chispa del Masháj, una chispa de vida eterna.

Dedicó una gran parte del trabajo de su vida a redimir prisioneros judíos. En aquellos días, si un judío no podía pagar sus deudas al señor del lugar, a menudo era arrojado sin misericordia al calabozo o a un pozo, a veces hasta con su familia entera. Rabí Nojum colectaba dinero para redimir a estos infortunados, salvándolos de una muerte segura. Nuestros sabios dicen que hay dos mandamientos que son llamados "mitzvot grandes". El primero es el de procrear, y el segundo el de redimir al judío en prisión. Cuando lo redime, salvando su vida, es como si diera nacimiento a su alma. Llego a suceder que rabí Nojum también fue apresado. Cada día debía sobornar a su guardia para que lo deje salir del pozo por un corto tiempo para rezar y sumergirse en la mikveh.

Un día, sucedió que no soborno al carcelero. Explico que no necesitaba hacerlo porque ese mismo día iba a ser liberado. Cuando le preguntaron cómo lo supo, contó que esa noche Sarah había venido a él en un sueño. Le pregunto a Sarah que había hecho para merecer ser arrojado a un pozo, a lo que esta le respondió que era porque se había dedicado toda su vida a redimir cautivos. Era necesario que experimentara el sabor amargo del cautiverio para que pueda comprender en forma consumada la situación y entonces dedicarse a esa mitzváh de una manera aún más perfecta.

Cuando una persona comprende por qué el Eterno lo ha colocado en una situación determinada, esto lo libera de la situación. Entonces, tan pronto como Rabí Nojum comprendió la razón de su encarcelamiento, supo que iba a ser liberado ese mismo día.

Fue especialmente Sarah la que apareció en el sueño; ella está relacionada esencialmente con la importante lección que quiso impartir al tzadik: para poder hacer algo de una manera consumada, uno debe probarlo. Este es el secreto de la existencia de la muerte en el mundo y por qué la figura materna de la vaca roja viene a purificar de su contacto. El propósito del pueblo judío es rectificar el pecado original, redimiendo de la muerte a toda la humanidad. Sarah nos enseña que para rectificar la muerte, primero debemos probarla. La propia Sarah fue la primera persona judía que experimentó la muerte, cuando se enteró que iban a sacrificar a Itzjak. Al rectificar a Eva, su propósito en la vida es purificar y rectificar la muerte y transformarla en vida eterna.

Si el pueblo judío no hubiera pecado con el becerro del oro, hubiera merecido la vida eterna. Sarah, quien simboliza la vida perfecta y consumada, el rojo de la vaca, rectifica ese pecado con el 1000 consumado de su nombre con temimáh. Así como Moisés recibió las 1000 luces consumadas de la Toráh en el Monte Sinaí, también Sarah lo hizo a través del secreto de rectificar el toque de la muerte, dotando a sus hijos con la vida eterna. Shabat Shalom.

#### BIBLIOGRAFÍA:

[www.misionisrael.com](http://www.misionisrael.com) /[info@misionisrael.com](mailto:info@misionisrael.com) /Facebook COINVI /

